

## Author guidelines

The scientific journal *Respectus Philologicus* publishes only original scientific research of the highest quality, with a section for reviews and overviews on current research and discussion papers on science issues. *Respectus Philologicus* welcomes submissions focused on research fields of humanities, namely, linguistic, literary narratives and contexts, the efficiency of advertising discourse, theory and practice of translation, and audiovisual research. Concurrent submissions are not accepted. All articles are subject to double-blind peer review and will be read by two anonymous reviewers.

*Respectus Philologicus* gives priority to the articles complying with the journal's main trends, and accepted articles are limited to one article per issue. Accepted contributions are published according to the submission priority.

The journal accepts manuscripts in the English, Lithuanian and Polish languages. The scientific publication must comprise at least 0.25 author's sheets (10,000 characters), and the publication of scientific dissemination (reports, surveys, opinions, reviews, etc.) must comprise at least 0.35 author's sheets (14,000 characters). The article or review cannot exceed 1 author's sheet (40,000 characters) (counted characters with spaces; the information about the author, summary, footnotes, sources and literature are included).

A special request and recommendation for non-native authors of English to make every effort to have their final draft of the manuscript checked by a native speaker of English! Language editing is not carried out by *Respectus Philologicus*.

The Editorial Board reserves the right to edit the text if necessary by preserving its essence. In cases where minor revisions should be made, the author might be requested to revise the paper before referring it to the external editor.

The Editorial Board does not consider articles that do not fulfil the requirements. Please follow the guidelines below in the preparation of your manuscript.

### Style and formatting guidelines for manuscripts

The manuscript requirements are applied equally to all categories of contributions. Please use **Template** to prepare manuscripts for submission.

**The title page** includes the headline of the manuscript in lowercase, author's name(s), surname, author(s) affiliation (in the language of the article), email, ORCID iD number and research interests at the left margin on separate lines.

**The headline** should not exceed 265 characters and should be free of bolding, underlining, italics and footnotes (references). If it is necessary to provide information about the funding, it should be given at the end of the article before the list of references in the **Acknowledgements** section.

**The abstract** of 1,000–1,200 characters should be written in the language of the article followed by up to five keywords.

**The Introduction** should formulate the aim and objectives of the research, define the subject matter, and indicate the scope, methods (and methodology), relevance and (or) novelty of the research.

**The running text** should be divided into sections. Sections and subsections, if any, should have headings and subheadings.

**Conclusion** should be formulated separately.

**The list of references** should be presented in alphabetical order.

**Appendices** can be added if necessary.

A brief **author's biography** indicating a degree at PhD, place of employment, position, and major achievements should be presented at the end of the manuscript.

Please provide the upload date of the submission.

Compliance with the standards and guidelines stated above will be considered during the final decision.

Please use the American quoting convention, i.e. "double quotation marks" for the initial quote and 'single quotation marks' for a quote within a quote.

Quotations of under 25 words can be included in double quotation marks in the running text, and any punctuation mark follows the closing quotation mark. Block quotations longer than 25 words should be

set off in a separate paragraph on a new line without any quotation marks. Quotations within the block quotation should have single quotation marks.

Any *foreign words, titles of books, journals, etc.*, or any *language material* need to be distinguished in the running text and should be italicised without any quotation marks. Quotations of other works that are not separate publications are to be given in quotation marks.

When books or periodicals published in foreign languages are mentioned in the paper, their titles are to be presented in the original language, and their translation or abbreviation should be indicated immediately in the text in brackets. All titles in footnotes are to be written in their original language.

A translation of a quotation from scholarly works or a gloss in the running text should immediately follow it in brackets. Quotations from fiction should be written in their original language, their original spelling and punctuation should be preserved, and the translation should be provided in footnotes.

Please distinguish between a “long hyphen” (—) and a “dash” (–) and a short hyphen (-). A “dash” (–) is preceded and followed by a space in the running text, except in page numbers in references and the main text (e.g. 33–34).

Both British English and US English conventions for spelling are acceptable but should be followed consistently (e.g. analyse/analyze).

Proper names in the running text should be spelt in accordance with the latest orthographical norms. When mentioned for the first time, a given name should include both first and last names, but when repeated, the family name is sufficient. If the work is written in another language, proper names should be written according to the spelling rules of that language.

**Explanations and notes** given as footnotes should be numbered consecutively. The length and number of footnotes should be kept to a minimum.

All **tables, graphs, and diagrams** are expected to back up the research findings. They should be clearly referred to, numbered consecutively in Arabic numerals and placed in the text in the appropriate paragraph (just after its reference). All figures should have captions. All figures taken or adapted from other sources should be obligatorily noted below the figure indicating the original source (more: <https://libweb.anglia.ac.uk/referencing/harvard.htm>).

**References** should be printed with 1 line spacing and fully justified. They are arranged in alphabetical order by authors' surnames. References in Cyrillic or non-Latin alphabet should be transliterated, e.g. Krenke, A. N. and Khodakov, V. G., 1999. O svyazi povercknostnogo tayaniya lednikov s temperaturoy vozdukh [On the relationship between melt of glaciers and air temperature]. *Materialy Glyatsiologicheskikh Issledovaniy [Data of Glaciological Studies]*, 12, pp. 153–163. [In Russian].

**Non-English references must be translated into English,**

e.g. Balczyńska-Kosman, A., 2013. Język dyskursu publicznego w polskim systemie politycznym [The language of public discourse in the Polish political system]. *Środkowoeuropejskie Studia Polityczne [Central European Political Studies]*, 2, pp. 143–153. <https://doi.org/10.14746/ssp.2013.2.08>. [In Polish].

Rudaitienė, V., 2006. Dėl tarptautinių žodžių semantinių pokyčių administracinėje kalboje [On the Semantic Changes of International Words in Administrative Language]. In: *Specialybės kalba: tyrimas ir dėstymas [The Language of Specialty: Research and Teaching]*. Vilnius: Mykolo Romerio universiteto Leidybos centras, pp. 123–133. [In Lithuanian].

Ābele, I., 1998. Nātres [Nettle]. *Literatūra. Māksla. Mēs [Literature. Art. We]*, 32, p. 10. [In Latvian].

Dutli, R., 2013. *Soutines letzte Fahrt [Soutine's Last Journey]*. Göttingen: Wallstein Verlag. [In German].

Stetsenko, S., 2016. *Viiny khudozhnykiv [Wars of Artists]*. Kharkiv: Folio. [In Ukrainian].

Referencing should follow the Harvard System. All and only works mentioned in the text and footnotes should be included in the references. All the entries in the references should comply with the mentions in the running text.

Below you can find some referencing instances borrowed from the Harvard system (<https://library.aru.ac.uk/referencing/harvard.htm>), for more comprehensive explanations for referencing, please address **Guide to the Harvard System of Referencing** on <https://libweb.anglia.ac.uk/referencing/harvard.htm>

**References in the text to an author's whole work,**

e.g. Cormack (1994, pp. 32–33) states that “when writing for a professional readership, writers invariably make reference to already published works”;

According to Cormack (1994, p. 32), writers should be encouraged to reference published research when addressing professional readership.

**References in the text when the author's name is not cited directly in the text**, e.g. Making reference to published work appears to be characteristic of writing for a professional audience (Cormack, 1994).

**More than one author is cited in the text**, e.g. Smith (1946) and Jones (1948) have both shown ...

**Four or more authors for a work**, e.g. Green, et al. (1995) found that the majority ...

If the **author is unknown**, use "Anonymus" instead of the name, e.g. Marketing strategy (Anon., 1999).

### The reference list

**Use the DOI (Digital Object Identifier) whenever you can instead of the format/location/access date. The DOI is a permanent identifier and replaces a permanent web address for online articles.**

#### Books with one author

Vermeer, H., 1996. *A Skopos Theory of Translation* (Some arguments for and against). Heidelberg: TEXTconTEXT Verlag. <https://doi.org/10.7202/037381ar>.

#### Books which are edited

Keene, E. ed., 1988. *Natural language*. Cambridge: University of Cambridge Press. Silverman, D. F. and Propp, K. K. eds., 1990. *The active interview*. Beverly Hills, CA: Sage.

#### Chapters of edited books

Cummins, S., Şerban, A., 2018. Implication and Explication in Film Translation: Inseparable Twins. In: *Impliciter, expliciter. L'intervention du traducteur*. Eds. V.Bada, C. Letawe, C. Pagnouille, P. Willson. Liège: Presses Universitaires de Liège, pp. 125–141.

#### Multiple works by the same author

Soros, G., 1966a. *The road to serfdom*. Chicago: University of Chicago Press.

Soros, G., 1966b. *Beyond the road to serfdom*. Chicago: University of Chicago Press.

#### E-books

Fishman, R., 2005. *The rise and fall of suburbia*. [e-book] Chester: Castle Press. Available at: ARU Library website <<https://library.aru.ac.uk>> [Accessed 12 May 2020].

#### PDF documents

Bank of England, 2008. *Inflation Report*. [pdf] Bank of England. Available at: <<http://www.bankofengland.co.uk/publications/inflationreport/ir08nov.pdf>> [Accessed 20 April 2009].

#### Articles from journals

Altikriti, S., 2016. Persuasive Speech Acts. In Barack Obama's Inaugural Speeches (2009, 2013) and The Last State of the Union Address (2016). *International Journal of Linguistics*, 8 (2), pp. 47–65. <https://doi.org/10.5296/ijl.v8i2.9274>.

#### Electronic articles

Perry, C., 2001. What health care assistants know about clean hands. *Nursing Times*, 97 (22), pp. 63–64. Available at: <<https://www.nursingtimes.net/archive/what-health-care-assistants-know-about-clean-hands-31-05-2001/>> [Accessed 20 April 2020].

#### Web based magazines or journals

Rogers, J., 2008. Fascinating colourised Spanish Flu photos reveal how coronavirus pandemic is eerily similar 100 years on. *The Sun*. Available at: <<https://www.thesun.co.uk/news/11563561/spanish-flu-photographs-coronavirus-pandemic>> [Accessed 5 May 2020].

#### Newspaper articles

Slapper, G., 2005. Corporate manslaughter: new issues for lawyers. *The Times*, 3 Sep. p.4b.

#### Official publications

Royal Commission on civil liability and compensation for personal injury, 1978. (Pearson Report) (Cmnd. 7054). London: HMSO.

Select Committee on nationalised industries (1978-9), 1978. *Consumers and the nationalised industries: prelegislative hearings* (HC 334, 1978-9). London: HMSO.

#### Dissertations and Theses

Parenzo, S., 2016. *Reception of A. B. Yehoshua's Work Translated into Italian: Literary Work in Translation as an Inter-Cultural Transitional Space with Therapeutic Potential*. Ph.D. Bar-Ilan University.

### **An e-version**

Fisher, C. W., 2008. *The legacy of leadership – a study of leadership influence within a single organisation*. DEd. University of Sheffield. Available at: <uk.bl.ethos.489114> [Accessed 30 July 2012].

### **Quotations from written plays**

Shakespeare, W., 1995. *Twelfth Night*. Edited by R. Warren and T. Wells. Oxford: Oxford University Press.

### **In-text**

Speculation has arose about Malvolio's hypothetical desire to marry Olivia, 'there is example for't; the Lady of the Strachy married the yeoman of the wardrobe' (Shakespeare, 1995, 2.5: 36–37).

### **Poems**

Hughes, T. 2012. Wild West. In: P. Keegan, ed. *Collected poems of Ted Hughes*. London: Faber and Faber, pp. 9–10.

### **References from dictionaries and encyclopaedias**

Encyclopaedia Britannica, 2020. *Encyclopaedia Britannica Online*. [online] London: Encyclopedia Britannica (UK). Available at: <https://www.britannica.com/> [Accessed 06 May 2020].

### **Websites**

NHS Evidence, 2003. National Library of Guidelines. Available at: <http://www.library.nhs.uk/guidelinesFinder> [Accessed 10 October 2020].

### **Publications available from websites**

Alliance Boots Plc., 2020. *Corporate social responsibility*. Alliance Boots Plc. Available at: <https://www.encyclopedia.com/books/politics-and-business-magazines/alliance-boots-plc> [Accessed 15 July 2020].

### **DVD, video or film**

*Star Wars: The Rise of Skywalker*. 2020. [DVD] New York: Walt Disney Studios Home Ent. For a film the suggested elements should include:

*Macbeth*, 2015. [film] Directed by Justin Kurzel. USA: StudioCanal, Film4, DMC Film, Anton Capital Entertainment, Creative Scotland, See-Saw Films.

An in-text reference for the above example would read:

*Macbeth* (2015) was an adaption of Shakespeare's tragedy directed by and starring Orson Welles.

### **Electronic images**

[Child placing gauze over knee wound] n.d. [image online] Available at: <http://www.dadpal.com/2009/12/wounds-care-help-and-wound-vac-therapy.html> [Accessed 01 June 2010].

### **Youtube video**

Mrgeorged, 2009. *Top Gear The Stig revealed Full*. [video online] Available at: <http://www.youtube.com/watch#!v=eTapK5dRaw4> [Accessed 23 June 2009].

An in-text reference for the above example would read:

The principal research states 'The need for sustainable development...' (Defra, 2007).

### **Sound Recordings**

Lennon, J. and McCartney, P., 1966. *Yellow submarine*. (Remastered, 2009) [sound recording] Performed by The Beatles on the album Revolver. Hayes: EMI.

## **Proof**

*Respectus Philologicus* does not provide language editing. The editors perform only technical proofreading. Authors assume all responsibility for the appropriate level of language in the manuscript and ensuring that all manuscripts (whether original or revised) are accurately typed before final submission.

**A special recommendation for non-native authors of English** who are unable to achieve the required level of language is to make every effort to have their final draft of the manuscript checked by a professional language editor, a native speaker of English, or contact a publisher for a paid editing service. The editorial board reserves the right to reject the manuscript that does not meet language requirements. One set of final editing will be sent to authors, if requested, before the final publication, which should be returned promptly.

## Nurodymai autoriams

Moksliniame žurnale skelbiami originalūs moksliniai straipsniai, recenzijos, diskusijos, mokslo sklaidos tekstai, mokslinės veiklos apžvalgos, atitinkančios šias humanitarinių mokslinių tyrimų kryptis: lingvistinius tyrimus, literatūros naratyvų ir kontekstų problematiką, reklamos diskurso poveikumą, vertimo teoriją ir praktiką, audiovizualinius tyrimus. Priimami recenzuoti ir publikuoti tik tie straipsniai, kurie atitinka žurnalo kryptį. Kiekvieną straipsnį vertina mažiausiai du anoniminiai recenzentai. Taikomas dvigubai aklas recenzavimas. Priimti publikuoti straipsniai spausdinami atsižvelgus į rankraščio gavimo eilę.

Pagrindinės žurnalo kalbos: lietuvių, anglų ir lenkų. Mokslinė publikacija turi būti ne trumpesnė nei 0,25 aut. l. (10 000 sp. ž.), o mokslo sklaidos (apžvalgos, recenzijos ir pan.) publikacija – nei 0,35 aut. l. (14 000 sp. ž.). Straipsnis ar recenzija negali viršyti 1 autorinio lanko (40 000 sp. ž.) (skaičiuojami spaudos ženklai su tarpais; įtraukiamas autoriaus aprašas, santrauka, išnašos, šaltiniai ir literatūra).

Tekstai turi būti parengti pagal toliau pateikiamus publikacijų struktūros reikalavimus. Straipsniai, parengti nesilaikant šių reikalavimų, redakcijos nesvarstomi. Redakcija pasilieka sau teisę, esant reikalui, redaguoti tekstą ir kartu nekeisti jo esmės.

### Straipsnio sandaros reikalavimai

Straipsniai privalo būti parengti vadovaujantis žurnalo **straipsnio šablonu**.

Pirmame puslapyje kairėje pusėje spausdinama straipsnio antraštė mažosiomis raidėmis lietuvių kalba. Ji turėtų neviršyti 265 spaudos ženklų, joje nenaudotinas paryškimas, pabraukimas, kursyvas, specifinis šriftas, negali būti išnašų (nuorodų). Jeigu būtina nurodyti tyrimo ar jo viešinimo finansavimo informaciją, ji nurodytina straipsnio pabaigoje prieš literatūros sąrašą, skiltyje Padėka. Paastraštė negalima.

Kairėje pusėje nurodomi autoriaus (-ių) vardas ir pavardė, įstaiga, kuriai atstovaujama straipsnio kalba ir anglų kalba, autoriaus (-ių) įstaigos (-ų) (autoriaus pageidavimu – namų) adresas, elektroninio pašto adresas, ORCID iD numeris, moksliniai interesai lietuvių ir anglų kalbomis.

Pateikiama 1000–1200 spaudos ženklų santrauka straipsnio kalba, nurodomi reikšminiai žodžiai (ne daugiau kaip penki).

Kairėje pusėje rašomas straipsnio pavadinimas anglų kalba ir pateikiama analogiška santrauka anglų kalba, nurodomi reikšminiai žodžiai (ne daugiau kaip penki).

**Straipsnio įvade** turi būti suformuluotas tyrimo tikslas ir uždaviniai, apibrėžtas tyrimo objektas, nagrinėjamos problemos ištyrimo laipsnis, tyrimo metodai, aktualumas ir (ar) naujumas.

**Pagrindinėje straipsnio dalyje** pateikiama autoriaus (-ių) atlikta analizė. Tyrimo medžiaga turėtų būti suskaidyta į smulkesnes dalis. Kiekviena jų turi būti pradama paantrašte.

Atskirai formuluojamos išsamios **tyrimo išvados**.

Po straipsnio pridedami abėcėliniai **šaltinių ir literatūros sąrašai**. Priedai pateikiami po literatūros sąrašo.

Straipsnio pabaigoje nurodoma trumpa **autoriaus biografija**, mokslo laipsnis, darbo vieta, pareigos, svarbiausi pasiekimai, publikacijos įteikimo data.

### Techninis straipsnių apipavidalinimas

**Pagrindinis straipsnio tekstas** rašomas vienu stulpeliu. Skyrių antraštės turi būti trumpos, aiškios, gali būti numeruojamos, išskyrus *Įvadą* ir *Išvadą*.

**Paiškinimai ir pastabos (išnašos)** pateikiamos pagrindinio teksto puslapio apačioje, 1 intervalo eilėtarpiu. Jų numeracija ištisinė arabiškais skaičiais.

**Grafinė medžiaga** tekste (paveikslai, lentelės, jų pavadinimai, nuorodos, aprašai) nuosekliai numeruojama arabiškais skaičiais ir pateikiama tekste reikiamoje straipsnio vietoje. Visos lentelės ir paveikslai turi turėti konkrečius pavadinimus. Po kiekviena lentelė ar paveikslas privaloma pateikti bibliografinio šaltinio nuorodą arba nurodyti, kad sudaryta straipsnio autoriaus (-ių) (išsamiau žr. <https://libweb.anglia.ac.uk/referencing/harvard.htm>).

**Šaltinių ir literatūros sąrašai** pateikiamas po pagrindinio teksto. Šaltiniai sąrašė išdėstomi abėcėlės tvarka pagal autorių pavardes. Šaltiniai kirilika arba kitais nelatyniškais šriftais turi būti transliteruoti. Šaltiniai nurodomi pagal toliau pateikiamus pavyzdžius. **Privalu nurodyti šaltinio DOI.**

**Nuorodos tekste ir literatūros šaltiniai** pateikiami pagal tarptautinę Harvardo nuorodų sistemą: <<https://library.aru.ac.uk/referencing/harvard.htm>>. Išsamus nuorodų, citavimo, bibliografijos, grafinių duomenų aprašas: <<https://libweb.anglia.ac.uk/referencing/harvard.htm>>.

**Nuorodos pagrindiniame tekste** pateikiamos pagal tokią schemą: skliausteliuose nurodoma šaltinio autoriaus pavardė leidimo metai: puslapis ar puslapiai. Pvz.: Pasak filosofo, „normalumo refleksija nuolat susiduria su tuo, kad, remdamiesi savo patirtimi, turime gana aiškų supratimą to, kas yra normalu ar nenormalu“ (Gutauskas, 2010, p. 116). Autoriaus pavardės galima neminėti, jei iš konteksto visiškai aišku, kuriam autoriui priklauso nurodomas darbas. Jeigu šaltinis minimas kelis kartus iš eilės, nuorodą galima kartoti arba rašyti (Ten pat, p. 117). Jeigu šaltinis turi daugiau negu du autorius, nurodoma tik pirmojo autoriaus pavardė: (Landsbergis ir kt., 2006, p. 131). Jei literatūros sąrašė du ar daugiau autorių yra bendrapavardžiai, autoriaus pavardė nuorodoje papildoma vardo inicialu: (Landsbergis A., 1992, p. 15).

#### **Nurodant knygą**

Pažūsis, L., 2014. *Kalba ir vertimas [Language and Translation]*. Monografija. Vilnius: Vilniaus universitetas. Prieiga: <[http://www.vsk.flf.vu.lt/upl/File/knygos/Kalba\\_ir\\_vertimas.pdf](http://www.vsk.flf.vu.lt/upl/File/knygos/Kalba_ir_vertimas.pdf)>. [Žiūr. 2023 02 20]. [In Lithuanian].

#### **Nurodant grožinį kūrinių, straipsnį ar kitą smulkesnį tekstą iš knygų**

Rudaitienė, V., 2006. Dėl tarptautinių žodžių semantinių pokyčių administracinėje kalboje [On the Semantic Changes of International Words in Administrative Language]. In: *Specialybės kalba: tyrimas ir dėstymas [The Language of Specialty: Research and Teaching]*. Vilnius: Mykolo Romerio universiteto Leidybos centras, p. 123–133. [In Lithuanian].

#### **Nurodant straipsnį iš periodinio leidinio**

Vladarskienė, R., 2014. Naujos tarptautinių žodžių reikšmės administracinėje lietuvių kalboje. [New Meanings of the International Words of the Administrative Lithuanian Language]. *Taikomoji kalbotyra [Applied Linguistics]*, 3, p. 1–16. <https://doi.org/10.15388/TK.2014.17482>. Prieiga: <<https://www.zurnalai.vu.lt/taikomojikalbotyra/article/view/17482/16654>>. [Žiūr. 2023 02 22]. [In Lithuanian].

#### **Nurodant daktaro disertaciją, magistro ar bakalauro darbą**

Tamaševičius, G., 2012. *Žiniasklaidos lyderių sociolingvistinė kompetencija visuomenės transformacijų kontekste [Sociolinguistic competence of leading media personalities in the context of social transformations]*. Daktaro disertacija. Vilnius: LKI, VDU. [In Lithuanian].

**Nurodant žodynus, sąvadas, komisijas ir pan.**, sukuriama trumpoji nuoroda ir pateikiama šaltinio bibliografija arba nuoroda internete (žiūrėjimo datos nurodyti nebūtina):

APTŽ 2019 – *Aiškinamasis psichologijos terminų žodynas [Explanatory Dictionary of Psychological Terms]*. Parengė Albinas Bagdonas, Remigijus Bliumas. Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidybos centras. [In Lithuanian].

DLKŽe 2021 – *Dabartinės lietuvių kalbos žodynas [Dictionary of the Current Lithuanian Language]*. Vyr. red. Stasys Keinys. 8-as patais. ir papild. leid., elektroninis variantas. Vilnius: Lietuvių kalbos institutas. Prieiga: <<https://ekalba.lt/dabartines-lietuviu-kalbos-zodynas/>>. [In Lithuanian].

IATE – *Europos Sąjungos terminijos duomenų bazė [EU's Terminology Database]*. Prieiga: <<https://iate.europa.eu/home>>.

**Jeigu autorius tais pačiais metais paskelbė daugiau negu vieną nurodomą šaltinį**, jie skiriami raidėmis a, b, c ir t. t., rašomomis prie leidimo metų.

Lietuviškame tekste senesni lietuviški asmenvardžiai rašomi pagal dabartinės rašybos normas, o nelietuviški asmenvardžiai – originalo forma remiantis R. Vladarskienės ir P. Zemlevičiūtės leidiniu *Lietuvių kalbos rašyba* (Vilnius, 2022; <[https://vlkk.lt/media/public/Lietuviu\\_kalbos\\_rasyba.pdf](https://vlkk.lt/media/public/Lietuviu_kalbos_rasyba.pdf)>). Pirmą kartą tekste pateikiamas visas vardas (vardai) ir pavardė, toliau galima rašyti to paties asmens vardo inicialus ir pavardę. Nelietuviškame tekste asmenvardžiai rašomi pagal tos kalbos rašybos tradicijas. Nuorodose visi aprašai rašomi originalo forma.

Tekste minimus kitakalbius arba senesnius literatūros kūrinių, mokslo veikalų, periodinių leidinių pavadinimus rekomenduojama rašyti originalo forma. Jeigu jie verčiami arba trumpinami, skliaustuose arba išnašoje reikia nurodyti originalų pavadinimą. Nuorodose ir literatūros sąraše visi pavadinimai rašomi originalo forma. Knygų, žurnalų ir kitų atskirų leidinių pavadinimai tekste rašomi kursyvu, o smulkesnių, atskiro leidinio nesudarančių, grožinės literatūros kūrinių, straipsnių ir kitų tekstų – kabutėse. Grožinę literatūrą tekste rekomenduojama cituoti originalo kalba išlaikant autentišką rašybą ir skyrybą. Kitakalbės grožinės literatūros citatos gali būti išverstos išnašose. Kitakalbes mokslinės literatūros citatas rekomenduojama išversti.

### **Kalbos redagavimas**

Redakcija atlieka tik korektūrinį redagavimą, todėl autoriai prisiima atsakomybę už deramą straipsnio kalbos lygį ir yra atsakingi už kruopštų rankraščių (originalo bei pataisyto) pateikimą galutiniam publikavimui. Straipsnio maketas gali būti išsiųstas autoriui, jei pageidaujama, prieš publikavimą, ir turi būti operatyviai grąžintas redakcijai.

Autoriai, kurie negali patys užtikrinti deramo kalbos lygio, pasitelkia profesionalų kalbos redaktorių arba kreipiasi į leidyklą dėl mokamos redagavimo paslaugos. Redakcija pasilieka teisę nepublikuoti kalbos reikalavimų neatitinkančio straipsnio.



## Wymagania ogólne dla autorów

*Respectus Philologicus* – to międzynarodowe czasopismo naukowe z dziedziny nauk humanistycznych. W czasopiśmie zamieszczane są oryginalne artykuły naukowe, recenzje i dyskusje: badania językoznawcze i literaturoznawcze wraz z ich kontekstami, badania nad reklamą oraz nad teorią i praktyką przekładu. Każdy artykuł jest oceniany przez co najmniej dwóch anonimowych recenzentów. Obowiązuje weryfikacja z podwójnie ślepą próbą. Tekst powinien mieć długość około 40 000 znaków ze spacjami (1 arkusza autorskiego) w wypadku artykułów naukowych oraz zalecane przynajmniej 16 000 znaków ze spacjami (0,4 arkusza autorskiego) w wypadku recenzji i sprawozdań. Przekroczenie dopuszczalnej wielkości publikacji wymaga wcześniejszego uzgodnienia z redakcją. Językami czasopisma są: litewski, polski i angielski.

Kolegium redakcyjne kwalifikuje artykuły pod względem ich zgodności z profilem tematycznym czasopisma. Przyjęte prace będą drukowane w kolejności ich wpływu do redakcji.

Teksty należy przygotować zgodnie z poniższymi wymaganiami dotyczącymi struktury publikacji. Artykuły, przygotowane bez spełnienia tych wymagań nie będą brane pod uwagę. Redakcja zastrzega sobie prawo, w razie potrzeby, edytowania tekstu bez zmiany jego treści.

### Wymogi edytorskie

Artykuły muszą być napisane **zgodnie z szablonem** w czasopiśmie (sugeruje się użycie szablonu w języku angielskim).

Tytuł artykułu drukowany jest na pierwszej stronie, z lewej strony. Z lewej strony należy podać imię (imiona) i nazwisko autora (autorów), nazwę placówki, w której praca została wykonana, w języku artykułu i po angielsku, adres placówki (według życzenia autora – adres domowy), adres poczty elektronicznej, ORCID iD, zainteresowania naukowe w języku artykułu i w języku angielskim.

Następnie należy zamieścić streszczenie pracy (1000–1200 znaków ze spacjami) w języku oryginału oraz słowa kluczowe (nie więcej niż pięć). Z lewej strony należy podać tytuł artykułu w języku angielskim i analogiczne podsumowanie w języku angielskim oraz słowa kluczowe (nie więcej niż pięć). **W rozdziale wstępnym** należy sformułować główne cele i zadania badawcze, określić przedmiot badania, omówić stan badań dotyczących danego zagadnienia, opisać metody badawcze, oryginalność i (lub) nowatorstwo przeprowadzonych badań.

**W części zasadniczej** artykułu należy przedstawić analizę przeprowadzoną przez autora (autorów). Zaleca się, by treść artykułu została podzielona na części opatrzone śródtytułami.

Osobno trzeba sformułować wyczerpujące **wnioski** z badań.

Na końcu artykułu należy podać **wykazy źródeł i literatury** w kolejności alfabetycznej. Można dołączyć również inne załączniki.

Na końcu artykułu należy podać krótką biografię autora, stopień, miejsce pracy, stanowisko, najważniejsze osiągnięcia, datę zgłoszenia pracy.

### Wymogi techniczne

**Tekst podstawowy** powinien być zapisany czcionką *Times New Roman*. Tytuły rozdziałów muszą być krótkie i jasne, mogą zawierać numerację, z wyjątkiem *Wstępu* i *Wniosków*.

**Objaśnienia i uwagi** należy umieszczać na dole strony. Numeracja **przypisów dolnych** ciągła w obrębie całej pracy, format numeracji – wyłącznie cyfry arabskie.

**Elementy graficzne** powinny być ponumerowane cyframi arabskimi (numeracja ciągła w obrębie pracy) i opatrzone podpisami. Tablice, tabele, rysunki, wykresy, diagramy itp. zamieszcza się w tekście w miejscu, w którym powinny się znajdować. Pod każdym wstawianym obiektem należy zamieścić informację o źródle: pełny opis bibliograficzny (oryginalny lub zaadaptowany) lub wskazać, że jest to opracowanie własne autora (por. <<https://libweb.anglia.ac.uk/referencing/harvard.htm>>).



**Wykaz pozycji bibliograficznych** powinien znajdować się po zakończeniu tekstu, przed streszczeniem w języku angielskim. Pozycje zamieszczone w bibliografii powinny być ułożone w kolejności alfabetycznej według nazwisk autorów (i chronologicznie w przypadku tego samego autora) zgodnie z podanym niżej wzorem. Źródła i opracowania zapisane cyrylicą lub innym alfabetem nielacińskim umieszczamy na końcu wykazu. Jeśli źródło ma DOI, należy je określić.

### Struktura przypisu

Do tworzenia przypisów bibliograficznych stosujemy harwardzki system odsyłaczy (wersja skrócona: <<https://library.aru.ac.uk/referencing/harvard.htm>>, wersja pełna: <<https://libweb.anglia.ac.uk/referencing/harvard.htm>>).

**Odsyłacze w tekście podstawowym** zaznaczamy następująco: w nawiasie – nazwisko autora, dwukropki, rok wydania, po przecinku – numery stron. Np. „W polskim systemie politycznym język coraz częściej staje się instrumentem bezpardonowej walki, dyskredytacji czy nawet poniżenia przeciwnika” (Balczyńska-Kosman, 2013, s. 150).

Nazwisko autora można pominąć, jeżeli z kontekstu jednoznacznie wynika, że jest on autorem cytowanej pracy. W wypadku prac zbiorowych podajemy nazwisko pierwszego autora i skrót i in. Jeżeli w spisie wykorzystanych źródeł i opracowań dwóch lub więcej autorów ma to samonazwisko, to w odsyłaczu przy nazwisku autora należy umieścić inicjał imienia (Głowiński M., 2009).

#### Wydawnictwa zwarte (książka)

Jadacka, H., 2006. *Kultura języka polskiego [Culture of the Polish language]*. Warszawa: PWN. [In Polish].

#### Artykuły w wydawnictwie zwartym

Szpakowicz, S., Świdziński, M., 1990. Formalna definicja równorzędnej grupy nominalnej we współczesnej polszczyźnie [Formal definition of an equal nominal group in contemporary Polish]. *Studia Gramatyczne [Grammar Studies]*, IX, s. 8–54. [In Polish].

#### Artykuły w czasopiśmie

Masojć, I., 2020. (Nie)honorifikatywne sposoby określania znanych publicznie osób w polskim dyskursie medialnym na Litwie [(Non-)Honorific Ways of Referring to Public Figures in the Polish Media Discourse in Lithuania]. *Acta Baltico-Slavica*, 44, s. 26–42. Dostęp: <<https://ispan.waw.pl/journals/index.php/abs/article/view/abs.2020.002>> [Od 06.11.2022]. <https://doi.org/10.11649/abs.2020.002>. [In Polish].

Zastosowane **skrót**y oraz terminy naukowe wymagające rozwinięcia lub odsyłacza powinny być objaśnione w tekście przy pierwszym ich użyciu. Zestawienie skrótów w układzie alfabetycznym lokalizujemy na końcu artykułu:

#### Wykaz skrótów

SP – *Słowo Polskie*. Dostęp: <https://slopopolskie.org/gazeta2/>

K97 – *Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej [Constitution of the Republic of Poland]* z dn. 2 kwietnia 1997 r., Dz. U. 1997 nr 78, poz. 483. [In Polish].

TPNW – Towarzystwo Przyjaciół Nauk w Wilnie.

Jeśli przytaczamy więcej niż jedną publikację danego autora wydaną w tym samym roku, wówczas poszczególne publikacje należy oznaczyć za pomocą małej litery (a, b, c itd.), umieszczonej obok roku wydania:

Bańko, M., 2002a. *Wykłady z polskiej fleksji [Lectures on Polish flexion]*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN. [In Polish].

Bibliografia powinna być uporządkowana według daty publikacji (od najnowszej do najstarszej).

Imiona własne podajemy zgodnie ze współczesnymi zasadami ortografii. W odsyłaczu, pojawiającym się w tekście po raz pierwszy podajemy nazwisko i inicjał imienia, dalej można ograniczyć się tylko do nazwiska tego autora.

Występujące w tekście zapożyczone i przestarzałe nazwy źródeł literackich, badań naukowych, wydań periodycznych zaleca się podawać zgodnie z oryginałem. W wypadku, kiedy są one tłumaczone lub skracane, w nawiasie lub w odsyłaczu trzeba koniecznie podać nazwę w oryginale. W odsyłaczach i spisie wykorzystanych źródeł i opracowań wszystkie nazwy i tytuły należy podawać w oryginale.

Tytuły wydawnictw zwartych podaje się kursywą, a tytuły artykułów i innych tekstów niebędących publikacjami samodzielnymi – w cudzysłowie.

Literaturę piękną zaleca się cytować w języku oryginału, zachowując zasady pisowni i interpunkcji źródła. Tłumaczenie cytatu z utworu literackiego w języku obcym można przytoczyć w przypisie. Cytaty z literatury naukowej w języku obcym zaleca się przytaczać w tłumaczeniu.

### **Korekta autorska**

Autorzy są odpowiedzialni za jakość przesyłanych artykułów i ich warstwę językową. W razie potrzeby autor otrzymuje pracę do korekty autorskiej po wykonaniu składu. Korekta jest przesyłana drogą elektroniczną na adres e-mail autora. Korektę autorską należy zwrócić do redakcji w maksymalnie krótkim terminie. Redakcja zastrzega sobie prawo do niepublikowania artykułu niespełniającego wymagań językowych.

Lietuvių kalbos redaktorė *Gabija Bankauskaitė*  
Anglų kalbos redaktorė *Živilė Nemickienė*  
Lenkų kalbos redaktorė *Joanna Kowalczyk*  
Viršelio dailininkė *Audronė Uzielaitė*  
Maketuotoja *Nijolė Bukantienė*

Už straipsnių turinį atsako autoriai

Vilniaus universiteto leidykla  
Saulėtekio al. 9, III rūmai, LT-10222 Vilnius  
[info@leidykla.vu.lt](mailto:info@leidykla.vu.lt), [www.leidykla.vu.lt](http://www.leidykla.vu.lt)  
[Knygos internete knygynas.vu.lt](http://knygos.internete.knygynas.vu.lt)  
[Mokslo periodikos žurnalai zurnalai.vu.lt](http://Mokslo.periodikos.zurnalai.zurnalai.vu.lt)  
14,2 aut. l.

Proof-reader of Lithuanian language *Gabija Bankauskaitė*  
Proof-reader of English language *Živilė Nemickienė*  
Proof-reader of Polish language *Joanna Kowalczyk*  
Cover design *Audronė Uzielaitė*  
Layout *Nijolė Bukantienė*

Authors are responsible for the content of their work

Vilnius University Press  
9 Saulėtekio Str., III building, LT-10222 Vilnius  
[info@leidykla.vu.lt](mailto:info@leidykla.vu.lt), [www.leidykla.vu.lt/en/](http://www.leidykla.vu.lt/en/)  
[bookshop.vu.lt](http://bookshop.vu.lt)  
[journals.vu.lt](http://journals.vu.lt)  
14,2 author's sheet